



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 5 декември 2023 г.
(OR. en)

16375/23

Междуетноститутуционално досие:
2023/0172(COD)

TRANS 576
MAR 160
OMI 87
IA 347
CODEC 2397

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
№ предх. док.:	15953/23
№ док. Ком.:	10103/23
Относно:	Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2009/21/ЕО относно спазването на изискванията за държавата на знамето – <i>Общ подход</i>

Приложено се изпраща на делегациите общият подход по посоченото по-горе предложение, приет от Съвета на неговото 3991-во заседание, проведено на 4 декември 2023 г.

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за изменение на Директива 2009/21/ЕО относно спазването на изискванията за
държавата на знамето**

(Текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите²,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) Безопасността на корабоплаването в Съюза и на гражданите, които го използват, и опазването на околната среда следва да бъдат гарантирани по всяко време.

¹ ОВ С, , стр. .

² ОВ С, , стр. .

- (2) Съгласно разпоредбите на Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 1982 г. (UNCLOS) и на конвенциите, чиито депозитар е Международната морска организация (ИМО), държавите, които са страни по тези актове, са отговорни за приемането на законовите и подзаконовите актове и за предприемането на всички други мерки, които могат да бъдат необходими за пълното прилагане на тези инструменти, за да се гарантира, че по отношение на безопасността на човешкия живот по море и на опазването на морската среда, корабът е годен за услугата, за която е предназначен.
- (3) За да се гарантира ефективността на конвенциите на ИМО в Съюза, всички държави членки следва да предприемат необходимите мерки за изпълнение на задълженията, предвидени в тези конвенции, по отношение на корабите, които плават под тяхно знаме. За тази цел държавите членки следва да изпълняват задълженията си като държави на знамето ефективно и последователно в съответствие с Резолюция А.1070(28) на ИМО относно Кодекса за прилагане на правните инструменти на ИМО (Кодекс III), приета на 4 декември 2013 г. и съдържаща задължителните разпоредби, които трябва да бъдат изпълнени от държавите на знамето.
- (3а) Без да се засягат разпоредбите относно форсмажорните обстоятелства, предвидени в конвенциите на ИМО, в кризисни случаи, които могат да застрашат физическата неприкосновеност на персонала, извършващ прегледи, инспекции, одити и проверки или отговорен за тях, държавите членки следва да могат да въвеждат ограничения за такива дейности, като същевременно се разреши експлоатацията на корабите.
- (3б) Следните международни инструменти в последните им версии се отнасят до прилагането на Кодекс III: Международната конвенция за безопасност на човешкия живот на море от 1974 г.; Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби от 1973 г., изменена с Протокола към нея от 1978 г.; Протокола от 1997 г. за изменение на Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби от 1973 г., изменена с Протокола към нея от 1978 г.; Международната конвенция за вахтената служба и нормите за подготовка и освидетелстване на моряците от 1978 г.; Международната конвенция за товарните водолинии от 1966 г. и Протокола към нея от 1988 г.; Международната конвенция за тонажно измерване на корабите от 1969 г.; и Конвенцията за международните правила за предпазване от сблъскване на море от 1972 г.

- (3в) Контрольори на държавата на знамето са тези, които са упълномощени от компетентните органи на държавите членки да извършват преглед и освидетелстване на кораби. Този персонал може да бъде подпомаган от други служители, например тези, които инспектират радиостанциите. Този персонал обаче не следва да включва техници, участващи в обслужването на спасителните средства, или контрольори, които не участват пряко в прегледа на търговския флот.
- (3г) В раздел 22 от Кодекс III се посочва, че държавата на знамето следва да предприеме всички необходими мерки, за да осигури спазването на международните правила и стандарти от корабите, които имат право да плават под нейно знаме, и от образуванията и лицата под нейна юрисдикция, така че да гарантира спазването на международните си задължения. По-специално в раздел 22.2 се посочват инспекции с цел да се удостовери, че действителното състояние на кораба и екипажа отговаря на свидетелствата, които той притежава. Периодичността на тези инспекции следва да се определя от държавите членки чрез използване на подход, основан на риска, или чрез използване на техни собствени процедури и инструкции, включително количествени или качествени критерии. Целта на инспекциите на държавите на знамето, посочени в настоящата директива, следва да бъде да се гарантира спазването на Кодекс III, а не на законодателството на Съюза, произтичащо от конвенциите на ИМО.
- (4) Тъй като Резолюция А. 948(23) на ИМО е отменена с Резолюция А. 1156(32) на ИМО, по отношение на корабите, плаващи под тяхно знаме, държавите членки следва да прилагат хармонизирани изисквания за освидетелстване и преглед от държавата на знамето, определени в съответните процедури и насоки, приложени към Резолюция А. 1156(32) на ИМО относно насоките за извършване на прегледи в рамките на хармонизираната система за преглед и освидетелстване. Приложенията към насоките за преглед следва да се спазват, доколкото това се счита за необходимо от контрольорите на държавата на знамето.
- (5) На международно равнище отговорността за разследване на морски произшествия се носи от държавата на знамето, докато на равнището на Съюза основните принципи, уреждащи разследването на морски произшествия, като независимостта на разследващите органи в държавите членки, се уреждат от Директива 2009/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета³. Настоящата директива не следва да засяга Директива 2009/18/ЕО.
- (6) (заличено)

³ Директива 2009/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. за определяне на основните принципи, които уреждат разследването на произшествия в областта на морския транспорт, и за изменение на Директива 1999/35/ЕО на Съвета и Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 131, 28.5.2009 г., стр. 114).

- (7) Администрациите на държавите членки следва да могат да разчитат на достатъчно ресурси за изпълнението на задълженията си като държава на знамето в съответствие с размера и вида на флота им и въз основа на съответните изисквания на ИМО. Минималните критерии и целите на проверките, свързани с тези ресурси, следва да бъдат установени въз основа на практическия опит на държавите членки, включително използването на неизключителни инспектори, в съответствие с Кодекса за прилагане на правните инструменти на ИМО (А.1070(28) (Кодекс III на ИМО).
- (7a) Без да се засяга съответното национално законодателство, държавите членки могат да разрешат на контролори и инспектори от държавата на знамето, които работят изключително за компетентния орган на държава членка, да извършват други дейности, като например научни или академични дейности, при условие че това не води до конфликт на интереси или не възпрепятства тяхната независимост.
- (8) (заличено)
- (9) (заличено)
- (10) (заличено)
- (11) Създаването и разработването на база данни, предоставяща съществена информация в електронен формат за корабите, плаващи под знамето на държава членка, и гарантираща възможността за издаване на електронни свидетелства, следва да допринесе за засилен обмен на информация между държавите членки. Разработването на обща и единна база данни за издаване на електронни свидетелства, включително инструментите за проверка на валидността на тези свидетелства, би улеснило и допринесло за осезаем пробив към морската цифровизация в рамките на Съюза. Тя ще подпомогне оперативните нужди на своите участници, по-специално на онези държави членки, които не са били в състояние да разработят свои собствени системи за електронни свидетелства, и ще осигури по-ефективно използване на наличните ограничени ресурси.
- (12) За целите на наблюдението следва да се насърчава предоставянето на съществена информация, като например данните за кораба, регистрирания собственик и данните, свързани със свидетелствата на кораба, на разположение на всички заинтересовани органи и на Комисията.

- (13) Държавите членки следва да продължат да доказват, че спазват задължителните инструменти на ИМО, както се изисква от Резолюция А 1067(28) и нейната актуализирана версия относно рамката и процедурите за схемата за одит на държавите — членки на ИМО, приета от Асамблеята на ИМО на 4 декември 2013 г.
- (14) (заличено)
- (15) За да се подобри допълнително качеството на корабите, плаващи под знамето на дадена държава членка, и да се осигурят еднакви условия на конкуренция между морските администрации на държавите членки, освидетелстването на качеството на административните процедури, включени в системата за управление на качеството в съответствие с ISO или еквивалентни стандарти, следва да включва оперативните части на морската администрация, свързани с прегледа, инспекцията, одита, проверката и освидетелстването, за които отговаря държавата членка като държава на знамето. Освен това следва да бъдат изяснени всички свързани дейности, включително отговорностите, правомощията, взаимовръзката и средствата за докладване и комуникация на целия персонал на държавата на знамето, който извършва прегледи или инспекции или участва в тях, както и на другия персонал, подпомагащ извършването на инспекциите, който не е нает изключително от компетентния орган на държавата членка и който може да помага за извършването на някои инспекции, различни от законоустановените прегледи или инспекциите на държавата на знамето. Системата за управление на качеството следва да гарантира, че задачите, възложени на признатите организации в обхвата на настоящата директива, следва да са в съответствие с инструкциите на държавата на знамето и следва да включват необходимите мерки за контрол в това отношение. За да се гарантира тяхната независимост, държавите членки следва да предприемат подходящи мерки за предотвратяване на конфликти на интереси на участващия персонал във връзка с работата, която трябва да извършват.
- (16) (заличено)
- (17) (заличено)
- (18) (заличено)
- (19) (заличено)

- (20) Следва да се приемат мерките, необходими за изпълнението на настоящата директива по отношение на информационната база данни за корабите. За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на Директива 2009/21/ЕО, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да се упражняват в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета⁴.
- (20a) Комисията следва да проучи възможността за създаване на форум за експерти от държавите членки, които се занимават със свързани с държавата на знамето въпроси, както и за други заинтересовани страни, когато е необходимо, за редовен обмен на информация и най-добри практики и за разработване на насоки по въпроси като процедурите за инспекции на кораби, ресурсите за обучение на инспекторите, основаните на риска критерии, които могат да се използват за подобряване на ефективността на инспекциите, евентуалното разработване на обща хармонизирана схема за ефективност, критериите за анализ на резултатите от работата на държавата на знамето с оглед идентифициране на най-добрите практики и всякакви други въпроси, свързани с изпълнението на настоящата директива.
- (20б) За да се избегне налагането на непропорционална административна тежест на държавите членки, които нямат кораби, плаващи под тяхното знаме, които да попадат в приложното поле на настоящата директива, тези държави членки не следва, докато това условие е изпълнено, да бъдат задължени да транспонират и прилагат настоящата директива.
- (21) (заличено)
- (22) Доколкото целите на настоящата директива, а именно да повиши морската безопасност и да предотврати замърсяването от кораби, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки, а поради техния мащаб и последици могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, установен в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.

⁴ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

(23) Следователно Директива 2009/21/ЕО следва да бъде изменена,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Изменения на Директива 2009/21/ЕО

Директива 2009/21/ЕО се изменя, както следва:

(-1) в член 1, параграф 1 букви а) и б) се заменят със следното:

- „а) да гарантира, че държавите членки ефективно и последователно изпълняват отговорностите и задълженията си като държави на знамето; и
- б) да повиши безопасността и предотврати замърсяването от кораби, плаващи под знамето на държава членка.“;

(0) Член 2 се заменя със следното:

„Член 2

Приложно поле

Настоящата директива се прилага по отношение на администрацията на държавата, под чието знаме плава корабът, за подлежащите на освидетелстване и извършващи международни пътувания кораби.“;

(1) Член 3 се изменя, както следва:

(-а) буква а) се заменя със следното:

- „а) „кораб“ означава кораб или плавателен съд, плаващ под знамето на държава членка, който попада в приложното поле на съответните конвенции на ИМО от обхвата на Кодекс III, и за който се изисква свидетелство;“

- а) буква д) се заменя със следното:
- „д) „одит от ИМО“ означава одит, осъществен в съответствие с разпоредбите на Резолюция А 1067(28) („Рамка и процедури за одит на държавите – членки на ИМО“) в нейната актуализирана версия, приета от Международната морска организация (ИМО);“
- б) добавят се следните букви:
- „е) „конвенции“ означава конвенциите, с протоколите и измененията към тях, които правят задължително използването на Кодекс III, и свързаните с тях кодекси със задължителен характер, в тяхната актуализирана версия;
- ж) „кодекс III“ означава част 2 от Резолюция А.1070(28) („Кодекс за прилагане на инструментите на ИМО“), приета от Международната морска организация (ИМО), с изключение на точки 16, 18, 19, 20, 21, 29, 30, 31, 32, 34, 38, 39, 40 и 41 в нейната актуализирана версия;
- з) „контрольор на държавата на знамето“ означава служител от публичния сектор, надлежно упълномощен от компетентния орган на държава членка и работещ изключително за него, който отговаря за извършването на прегледи, проверки и одити на кораби и компании от обхвата на съответните международни задължителни инструменти и изпълнява изискването за независимост, предвидено в член 8, параграф 1;
- и) „инспектор на държавата на знамето“ означава:
- i) служител в публичния сектор, работещ изключително за компетентния орган на държава членка и надлежно упълномощен от него; или
- ii) лице, което не работи изключително за компетентния орган на държава членка и е надлежно упълномощено от него, на *ad hoc* основа или в договорно положение с компетентния орган на държавата членка,
- което може да извършва инспекции на държавата на знамето и отговаря на изискванията за квалификация и независимост, предвидени в член 8, параграф 1;

- й) „друг персонал, който подпомага извършването на прегледите“ означава лица, надлежно упълномощени от компетентния орган на държавата членка или от призната организация, действаща от негово име, които могат да подпомагат контролорите на държавата на знамето при извършването на прегледите, определени от компетентния орган, и които отговарят на критериите за комуникация, квалификация и независимост, предвидени в член 8, параграф 1;
- к) „инспекция на държавата на знамето“ означава инспекция, която не води до освидетелстване, извършена за да се провери дали действителното състояние на кораба и неговия екипаж е в съответствие със свидетелствата, които той притежава; когато инспекцията не се извършва на борда, тя осигурява същото ниво на безопасност и качество като това на инспекциите на място;
- л) „HSSC“ означава Резолюция А. 1156(32) („Насоки за извършване на прегледи в рамките на Хармонизираната система за преглед и освидетелстване“), 2021 г., в нейната актуализирана версия, приета от Международната морска организация (ИМО);“;

(2) В член 4 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Преди да се разреши експлоатацията на кораб, получил правото да плава под знамето на дадена държава членка, последната взема мерките, които счита за необходими, за да гарантира, че въпросният кораб отговаря на приложимите международни правила и разпоредби. Тези мерки могат да бъдат взети от призната организация, действаща от името на държавата членка, когато същата е надлежно упълномощена от компетентния орган. По-специално тя проверява данните за безопасност на кораба, като използва, ако има такива, докладите от инспекциите и свидетелствата, съдържащи се в собствената му база данни, или, според случая, в посочената в член 6а информационна база данни за корабите, за държавите членки, които са избрали тази опция. При необходимост държавата членка се допитва до предишната държава на знамето, за да установи дали все още има неотстранени неизправности или нерешени въпроси относно безопасността, които са били идентифицирани от нея“.

(3) Вмъкват се следните членове:

„Член 4а

Безопасност на корабите, плаващи под знамето на държава членка

1. По отношение на международния морски транспорт държавите членки прилагат изцяло задължителните разпоредби, свързани с държавата на знамето, установени в конвенциите в съответствие с определените в тях условия и по отношение на посочените в тях кораби.
2. Държавите членки предприемат всички необходими мерки, за да гарантират спазването на свързаните с конвенциите международни правила, разпоредби и стандарти от корабите, които имат право да плават под тяхно знаме. Освен това държавите членки предприемат следните мерки:
 - а) (заличено);
 - б) гарантират, че корабите, които имат право да плават под тяхно знаме, са били обект на преглед в съответствие с насоките за извършване на прегледи в рамките на Хармонизираната система за прегледи и освидетелстване (HSSC) и съгласно нейните приложения, доколкото това се счита за необходимо;
 - ба) гарантират, че нает от призната организация контролър може да изпълнява същите задачи като контролърите на държавата на знамето, когато това е разрешено от компетентния орган на държавата членка; и
 - в) извършват инспекции на държавата на знамето, за да проверят дали действителното състояние на кораба е в съответствие със свидетелствата, които притежава; тези инспекции могат да бъдат извършвани, като се използва основан на риска подход, който може да включва следните критерии:
 - i) данни за неизправности и несъответствия от задължителните прегледи, одити и проверки, извършени от държавата на знамето;
 - ii) доклади за много тежки произшествия;
 - iii) кораби, които са задържани или на които е издадено известие за забрана на експлоатацията от орган за държавен пристанищен контрол;

- iv) кораби, които надвишават установеното от всяка държава членка съотношение за неизправности на държавния пристанищен контрол;
- v) данни за неизправности от инспекции, извършени в съответствие с националното законодателство, както се счита за уместно от всяка държава членка.

Държавите членки могат да се отклонят от основания на риска подход и да извършват инспекции на държавата на знамето, като използват свои собствени процедури, инструкции и подходяща информация в съответствие с Кодекс III.

3. Държавите членки гарантират, че в рамките на подходящ срок, определен от държавата на знамето, се отстранява всяка неизправност, потвърдена или открита при инспекция, извършена съгласно параграф 2, буква в).
4. След приключването на всяка инспекция на държавата на знамето, инспекторът на държавата на знамето изготвя доклад за резултатите от тази задача.

Член 4б

Изисквания за безопасност и предотвратяване на замърсяване

1. Всяка държава членка[...] гарантира, че нейната администрация разчита на подходящи ресурси, независимо дали собствени или делегирани, в съответствие с размера и вида на флота ѝ и във връзка с въвеждането на административните процеси, процедури и ресурси, необходими по-специално за изпълнението на задълженията, предвидени в член 4а и параграфи 2 и 3 от настоящия член.
2. Всяка държава членка осигурява надзора на дейностите на контролорите на държавата на знамето, инспекторите на държавата на знамето и другия персонал, който подпомага извършването на прегледите, както и на признатите организации.
3. Всяка държава членка развива или поддържа капацитет за преглед на проектирането и за вземане на технически решения, независимо дали собствен или делегиран, в съответствие с размера и вида на нейния флот.
4. (заличено)⁴

„Член 4в

Обучение и изграждане на капацитет

1. Персоналът, който извършва прегледи, инспекции, одити и проверки на кораби и компании или отговаря за тях, преминава обучение, свързано с конкретните извършвани дейности.

2. Държавите членки могат да разработят схема за изграждане на капацитет за своите инспектори и контрольори на държавата на знамето и да я актуализират, като вземат предвид новите или допълнителните задължения, произтичащи от конвенциите и инструментите, посочени в Кодекс III.“;

(4) Член 5 се изменя, както следва:

а) единственият параграф се номерира като параграф 1.

б) добавя се следният параграф 2:

2. Държавите членки разработват и прилагат подходяща програма за контрол и мониторинг, за да се осигури своевременна реакция на посочените в параграф 1 случаи.“;

(5) Член 6 се заменя със следното:

„Член 6

Електронна информация и обмен

1. Държавите членки гарантират, че най-малко следната информация относно корабите, плаващи под тяхно знаме, е достъпна в електронен формат:
 - а) данни за кораба (име, номер на ИМО и др.);
 - б) дата на валидност на задължителните свидетелства (пълни или междинни);
 - в) идентификация на признатите организации, участвали в освидетелстването на кораба;
 - г) (заличено);
 - д) (заличено);
 - е) информация за корабите, които са престанали да плават под знамето на съответната държава членка през предходните 12 месеца;
 - ж) (заличено).
2. (заличено);

(6) Вмъква се следният член:

„Член 6а

Информационна база данни за корабите

1. Комисията разработва, поддържа и актуализира информационна база данни за корабите, която съдържа посочената в член 6 информация и предоставя услуги на държавите членки по издаване и контрол на електронни свидетелства. Държавите членки могат да се свързват с тази база данни. Тази база данни може да се основава на базата данни, посочена в член 24 от Директива 2009/16/ЕО, и може да има сходни функции с нея.

2. Без да се засягат националните изисквания за защита на данните, държавите членки, които изберат да използват информационната база данни за корабите:

- а) съобщават информацията, която се съдържа в член 6; и
- б) може да прехвърлят в информационната база данни за корабите информацията, свързана с инспекциите, извършени в съответствие с настоящата директива, включително информацията относно неизправностите и свидетелствата; и
- в) може да използват тази база данни, за да издават, подписват, утвърждават, удължават и отнемат електронни свидетелства за своите кораби, като гарантират, че информацията е сравнима и оперативно съвместима.

2а. Държавите членки могат да използват свои собствени бази данни за събиране на информацията, посочена в член 6. Тази информация се съобщава на Комисията най-малко веднъж годишно. Комисията включва данните в информационната база данни за корабите.

3. Комисията гарантира, че информационната база данни за корабите дава възможност да се извлича съответната информация за изпълнението на настоящата директива въз основа на данните за инспекциите, предоставени от държавите членки.

4. Държавите членки, които са избрали да използват базата данни, имат достъп до цялата информация, записана в информационната база данни за корабите, посочена в параграф 1 от настоящия член, и в системата за инспекции, предвидена в Директива 2009/16/ЕО. Нищо в настоящата директива не възпрепятства обмена на такава информация между съответните компетентни органи в рамките на държавите членки и между тях, с Комисията или с Европейската агенция по морска безопасност (ЕАМБ), създадена с Регламент (ЕО) № 1406/2002 на Европейския парламент и на Съвета⁵.

5. Държавите членки, които са избрали да използват базата данни, гарантират, че датата на валидност на посочените в член 6, параграф 1, буква б) задължителни свидетелства се предава по електронен път в информационната база данни за корабите, посочена в параграф 1 от настоящия член, като се използват функционалните и техническите спецификации за хармонизирания интерфейс за електронно докладване, предвиден в член 24а от Директива 2009/16/ЕО.

5а. Комисията приема актове за изпълнение, за да определи функционирането и капацитета на базата данни, посочена в член 6а, параграф 2, буква а). Държавите членки, които съобщават данни в съответствие с параграф 2а от настоящия член, имат достъп до информацията от базата данни, подадена в съответствие с член 6а, параграф 2, буква а), при определените в тези актове за изпълнение условия. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 10, параграф 2.“;

⁵ Регламент (ЕО) № 1406/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. за създаване на Европейска агенция за морска безопасност (ОВ L 208, 5.8.2002 г., стр. 1).

(7) Член 7 се заменя със следното:

„Член 7

Мониторинг на съответствието и изпълнението на държавите членки

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да преминава тяхната администрация през одита на ИМО в съответствие с цикъла, приет от ИМО.
2. (заличено)
3. За да се гарантира ефективното изпълнение на настоящата директива и да се наблюдава цялостното функциониране на държавата на знамето при спазването на правните задължения на администрацията съгласно настоящата директива, Комисията събира необходимата информация при извършването на посещения в държавите членки.“;

(8) Член 8 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„Всяка държава членка въвежда и поддържа система за управление на качеството, която включва оперативните аспекти на дейностите на своята администрация, свързани с държавата на знамето. Тази система за управление на качеството се освидетелства в съответствие с приложимите международни стандарти по качество, като стандартите ISO 9001.

Системата за управление на качеството включва определени отговорности, правомощия и взаимовръзка между персонала, извършващ прегледи, инспекции, одити и проверки, и персонала на държавата на знамето, който управлява, извършва и проверява работата, която е свързана със задълженията на държавата на знамето съгласно конвенциите и ги засяга. Тези отговорности се документират, като се посочват видът и обхватът на работата по инспекцията, която може да бъде извършена и от инспектори на държавата на знамето, които не работят изключително за нея, както и начинът, по който този персонал съобщава и докладва. В системата за управление на качеството се посочват задачите, които могат да бъдат изпълнявани от друг персонал, подпомагащ извършването на прегледите.

Всяка държава членка гарантира, че инспекторите на държавата на знамето, които не работят изключително за нея, и другият персонал, който подпомага извършването на прегледите, имат образование, обучение и надзор, съответстващи на задачите, които са упълномощени да изпълняват, и че са в състояние да прилагат инструкциите, процедурите и критериите на държавата на знамето.

Държавите членки предприемат подходящи мерки, за да предотвратяват конфликти на интереси за целия персонал, който извършва преглед, проверка или инспекция, както и във връзка с независимостта по отношение на работата, която трябва да се извърши.

Три години след датата на транспониране на настоящата директива системата за управление на качеството включва аспектите, свързани с настоящия член.

(a2) параграф 2 се заменя със следното:

Държавите членки, които фигурират в списъка за недобро изпълнение, публикуван в последния годишен доклад на Парижкия меморандум за разбирателство относно държавния пристанищен контрол (наричан по-долу „Парижки МР“), представят на Комисията доклад относно своите показатели като държави на знамето не по-късно от четири месеца след публикуването на доклада на Парижкия МР.

Докладът установява и анализира главните причини, които са довели до задържанята и неизправностите, в резултат на които са включени в списъка за недобро изпълнение.“;

б) (заличено)

(9) Член 9 се заличава.

(10) (заличено)

(11) Член 10 се заменя със следното:

„Член 10

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от Комитета по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби (КМБПЗК), създаден с Регламент (ЕО) № 2099/2002. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.“.

(12) (заличено)

(13) (заличено)

(13a) В член 11 се добавя следният параграф:

„3. Чрез дерогация от параграф 1, първа алинея държавите членки, които нямат кораби, плаващи под тяхното знаме, които да попадат в приложното поле на настоящата директива, могат да се ползват с дерогация от задължението да транспонират и прилагат настоящата директива, докато горепосоченото условие е изпълнено. Всяка държава членка, която възнамерява да се възползва от тази дерогация, уведомява Комисията до [дата на транспонирането]. Всички последващи промени се съобщават и на Комисията.

Тези държави членки не могат да разрешават на кораби, попадащи в приложното поле на настоящата директива, да плават под тяхното знаме, нито могат да регистрират такива кораби в националните си регистри, докато не транспонират и прилагат настоящата директива“.

(14) (заличено)

Член 2

Транспониране

Държавите членки приемат и публикуват до ... [СП: моля, въведете дата: четири години след датата на влизане в сила на настоящата директива за изменение] законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива. Те незабавно информират Комисията за това.

Когато държавите членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите членки.

Член 3

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 4

Адресати

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в ... на

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател